MS LAB Sp. z o.o.
ul. Sportowa 22, 87-500 Rypin
tel. 54 280 0147, e-mail: srodowisko@ms-lab.pl
www.ms-lab.pl

AB 429

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 6517/26/W

Zleceniodawca: **JM SOLUTIONS Sp. z o. o.**
ul. Włocławska 33; 88-230 Piotrków Kujawski

Badany obiekt: woda na pływalniach

Próbki pobrał: pracownik Laboratorium – Alicja Pawełek, zgodnie z planem pobierania próbek, nr protokołu pobrania 3695/26

Miejsce pobierania: *Kryta Pływalnia w „HERBARIUM HOTEL & SPA" w Chomiąży Szlacheckiej.*

Metoda pobierania: PN-EN ISO 19458:2007 - A, PB 45- wydanie 2 z 30.12.2025 - A

Stan próbek w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Data i godzina pobrania: 03.11.2026 godzina 13^{00}
Data i godzina dostarczenia: 03.11.2026 godzina 17^{30}

Data rozpoczęcia badań: 03.11.2026
Data zakończenia badań: 13.11.2026

Nr próbki: 9630/26
Opis próbki: ***woda z niecki basenowej rekreacyjnej***
Temperatura pobranej próbki wody wg PN-77/C- 04584^{W} – 35,4^{0}C #

L.p.	Rodzaj badania/ Metoda badawcza		Jednostka	WYNIK/ REZULTAT[2)]	Niepewność[1)]	Wartość parametryczna[3)]
1.	Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 Metoda filtracji membranowej	A	jtk/100ml	0	-	0
2.	Pseudomonas aeruginosa PN-EN ISO 16266:2009 Metoda filtracji membranowej	A	jtk/100ml	0	-	0
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa, posiew wgłębny	A	jtk/ml	4	[1; 1,2×10^{1}]	100[5)]
4.	Legionella sp. PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12* Metoda filtracji membranowej Matryca B; Procedura 7; pożywka C-GVPC	A	jtk/100ml	nie wykryto	-	0
5.	Chlor wolny# PB-43 wyd.2 z 30.10.2025 w oparciu o instrukcję testu Macherey Nagel 931251	A	mg/l	0,71	0,10	0,7-1,0
6.	Chlor związany# PB-43 wyd.2 z 30.10.2025 w oparciu o instrukcję testu Macherey Nagel 931251	A	mg/l	0,18	0,02	0,3
7.	Indeks nadmanganianowy PN-EN ISO 8467:2001	A	mg/l O_2	0,86 [4)]	0,08	4
8.	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A	NTU	0,25	0,02	0,5
9.	pH# PN-EN ISO 10523:2012	A	-	7,5 w temp.29,2 ^{0}C	0,2	6,5-7,6
10.	Potencjał utleniająco-redukujący (redox) Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl# PB-42 wyd.3 z 30.10.2025	A	mV	823	22	≥ 720[6)] ≥ 750[6)] ≥ 770[6)]

Nr próbki: 9631/26
Opis próbki: ***woda z niecki basenowej jacuzzi***
Temperatura pobranej próbki wody wg PN-77/C- 04584^{W} – 30,0^{0}C #

L.p.	Rodzaj badania/ Metoda badawcza		Jednostka	WYNIK/ REZULTAT[2)]	Niepewność[1)]	Wartość parametryczna[3)]
1.	Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 Metoda filtracji membranowej	A	jtk/100ml	0	-	0

2.	Pseudomonas aeruginosa PN-EN ISO 16266:2009 Metoda filtracji membranowej	A	jtk/100ml	0	-	0
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C PN-EN ISO 6222:2004 Metoda płytkowa, posiew wgłębny	A	jtk/ml	4	[1; 1,2×10[1]]	100[5)]
4.	Legionella sp. PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12* Metoda filtracji membranowej Matryca B; Procedura 7; pożywka C-GVPC	A	jtk/100ml	nie wykryto	-	0
5.	Chlor wolny# PB-43 wyd.2 z 30.10.2025 w oparciu o instrukcję testu Macherey Nagel 931251	A	mg/l	0,99	0,14	0,7-1,0
6.	Chlor związany# PB-43 wyd.2 z 30.10.2025 w oparciu o instrukcję testu Macherey Nagel 931251	A	mg/l	0,26	0,03	0,3
7.	Indeks nadmanganianowy PN-EN ISO 8467:2001	A	mg/l O_2	3,42 [4)]	0,32	4
8.	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A	NTU	0,31	0,03	0,5
9.	pH# PN-EN ISO 10523:2012	A	-	7,6 w temp.33,4 °C	0,2	6,5-7,6
10.	Potencjał utleniająco-redukujący (redox) Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl# PB-42 wyd.3 z 30.10.2025	A	mV	790	21	≥ 720[6)] ≥ 750[6)] ≥ 770[6)]

Wyniki badań mikrobiologicznych, przeglądu dokonał i autoryzował kwalifikowanym podpisem elektronicznym:
Kierownik Pracowni: mgr inż. Agnieszka Bartold

Wyniki badań fizykochemicznych, przeglądu dokonał i autoryzował kwalifikowanym podpisem elektronicznym:
Starszy laborant: inż. Krzysztof Gołębiewski

Data wystawienia sprawozdania: 13.11.2026

Objaśnienia:

Niniejsze sprawozdanie bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych próbek.

***A** – metoda akredytowana zgodnie z zakresem akredytacji AB 429;*
***N** – metoda nieakredytowana*
***W** – norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia*
 # - badania wykonane w miejscu pobrania próbek
**- granica wykrywalności od 1 jtk/100 ml*

1) Niepewność pomiaru określona jako niepewność rozszerzona. Współczynnik rozszerzenia k=2, poziom ufności 95%. Jeśli próbki zostały pobrane przez Laboratorium, niepewność wyniku pomiaru uwzględnia składową związaną z etapem pobierania próbek.
W badaniach mikrobiologicznych przedstawiona niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02.
2) Informacja o uzyskanym rezultacie badania, gdy rezultat badania znajduje się poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego metody. Niepewność podano, odpowiednio dla konkretnej wartości, stanowiącej dolny lub górny akredytowany zakres danej metody.
3) Wartość parametryczna– zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016).
4) Podany wynik/rezultat stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzonej do pływalni (wynik utlenialności dla wody dopływającej – 1,41 mg/l).
5) Nie dotyczy pływalni odkrytych.
6) Potencjał redox (oksydoredukcyjny)
- dla wody w nieckach basenowych udostępnianych do nauki pływania dla niemowląt i małych dzieci do lat 3 – dla wody słodkiej wartość min.
a) przy 6,5≤ pH ≤ 7,3 – 720[mV]
b)przy 7,3< pH ≤ 7,6 -750[mV]
- dla wody z niecek basenowych, niecek basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny dla wody słodkiej wartość min.
a) przy 6,5≤ pH ≤ 7,3 – 750[mV]
b)przy 7,3< pH ≤ 7,6 -770[mV]

Koniec sprawozdania

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Żninie

NHŚ.045.1.2026
Żnin, 6 lutego 2026 r.

JM SOLUTIONS Sp. z o.o.
ul. Włocławska 33
88-230 Piotrków Kujawski

Dotyczy: zbiorczej rocznej oceny wody w nieckach basenowych, z systemu cyrkulacji i natrysków w „Herbarium" Hotel & SPA w Chomiąży Szlacheckiej, gm. Gąsawa za 2025 rok.

Na podstawie art. 4 ust. 1 Ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416), § 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230), po zapoznaniu się ze sprawozdaniami z badań wody realizowanych w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody przez właściciela obiektu i sprawozdaniami z badań wody wykonanymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Żninie, w oparciu o posiadaną dokumentację,

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żninie,

dokonał zbiorczej rocznej oceny wody w nieckach basenowych, z systemu cyrkulacji i natrysków, i stwierdza, co następuje.

1. Woda doprowadzana do obiektu pochodzi z systemu zbiorowego zaopatrzenia w wodę (Wodociąg Laski Wielkie, gm. Gąsawa), realizowanego przez Zakład Robót Publicznych w Gąsawie i spełnia wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294, ze zm.). Właściciel obiektu przeprowadził ocenę jakości wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji, zgodnie z wymogami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230), zwanego dalej Rozporządzeniem.

2. W obiekcie znajduje się niecka basenowa wyposażona w dysze masujące, wytwarzające aerozol wodno-powietrzny oraz wanna jacuzzi. Obiekt nie posiada niecek przeznaczonych do nauki pływania dla niemowląt i małych dzieci do lat 3.

3. Zgodnie z § 3 Rozporządzenia właściciel obiektu prowadził bieżącą obserwację wody. W wyniku powyższych czynności nie stwierdzono zmian organoleptycznych (przejrzystość wody i inne zanieczyszczenia). Prowadzona była także bieżąca kontrola nad prawidłowością działania urządzeń, nie odnotowano sytuacji, które obligowałyby do wyłączenia niecki basenowej i/lub wanny jacuzzi.

4. Właściciel obiektu wykonywał systematyczne i udokumentowane badania jakości wody zgodnie z harmonogramem ustalonym z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Żninie. Próbki wody do badań laboratoryjnych, pobierane były zgodnie z częstotliwością oraz zakresem określonym w Rozporządzeniu. Sprawozdania z badań, przekazywane były na bieżąco Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Żninie.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Żninie
ul. Mickiewicza 24 | 88-400 Żnin
+48 52 30 311 35
adres e-mail: sekretariat.psse.znin@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-75824-82083-RCWII-25

5. Badania jakości wody w ramach kontroli wewnętrznej oraz urzędowej wykonywały laboratoria posiadające akredytację Polskiego Centrum Akredytacji na wykonywanie badań. Stosowane metodyki referencyjne analiz były zgodne z załącznikiem nr 4 do Rozporządzenia. Dla kontroli urzędowej badania wykonywało Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Bydgoszczy i Laboratorium Badania Środowiska Komunalnego Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Inowrocławiu.

6. Na podstawie analizy wyników badań wody wykonanych w 2025 r. nie stwierdzono przekroczeń dopuszczalnej wartości parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żninie, stwierdza, że jakość wody w nieckach basenowych, z systemu cyrkulacji i natrysków w „Herbarium" Hotel & SPA w Chomiąży Szlacheckiej, gm. Gąsawa w 2025 roku spełniała wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230).

Z wyrazami szacunku

Paweł LONSER
PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY W ŻNINIE
specjalista zdrowia publicznego
/dokument podpisany elektronicznie/

Wyk. w 1 egz.
Otrzymują:
1. JM SOLUTIONS Sp. z o.o., ul. Włocławska 33, 88-230 Piotrków Kujawski – e-doręczenia PURDE
2. a/a – elektronicznie
Do wiadomości:
3. „Herbarium" Hotel & SPA, Chomiąża Szlachecka 2, 88-410 Gąsawa – e-doręczenia PUH